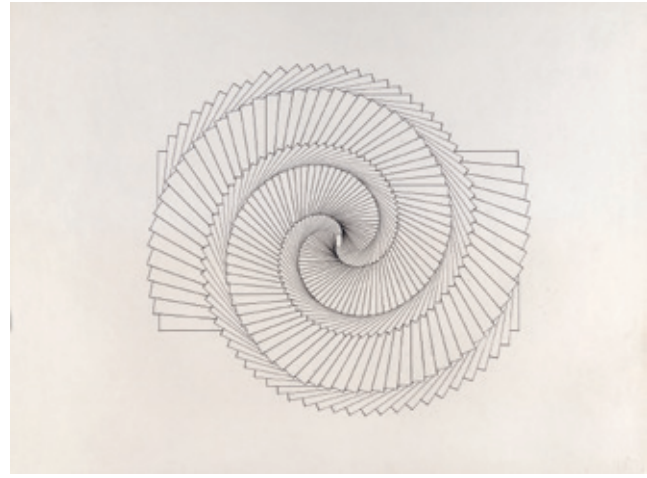




1

2



1



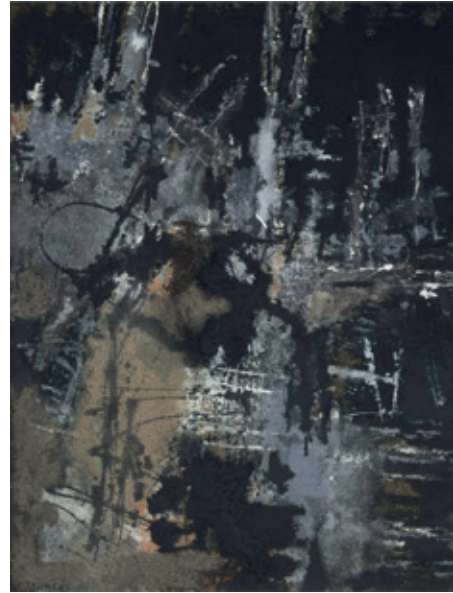
1



2



3



4

1. Jorge Oteiza, *Par espacial ingràvido*, 1956. Colección del IVAM / 2. Monika Buch, *Sin título*, Ulm, 1957. Colección del IVAM / 3. José Gumbau, *Pintura*, 1955. Colección Esmeraldina Gumbau / 4. Juana Francés, *Sin título*, 1957. Colección MACA

1. Hermanos Mayo, *Patines/Escuela Nacional de Ciegos, Mèxic D.F.*, 1940-1946. Colección del IVAM / 2. Rosario de Velasco, *Sello homenaje al ejército*, 1939. Colección del IVAM / 3. Maruja Mallo, *Retrato de mujer negra*, 1951. Asociación Colección Arte Contemporáneo. Museo Patio Herreriano. © Maruja Mallo, VEGAP, Alicante, 2022 / 4. Kurt Schwitters, *Wooden assemblage*, 1943-1945. Colección del IVAM

2



3



4

1. Marcel Duchamp, *Le Surréalisme (Prière de toucher)*, 1947. Colección del IVAM. © Association Marcel Duchamp / ADAGP, Paris, 2022 / 2. Pierre Soulages, *Peinture sur papier 1949*. 17, 1949. Colección del IVAM. © Pierre Soulages, VEGAP, Alicante, 2022 / 3. Francesc Català-Roca, *Barcelona*, 1953. Colección del IVAM



3

Arte en una tierra baldía, 1939—1959 Colección del IVAM

Del 11 de octubre de 2022 al 29 de enero de 2023

Arte en una tierra baldía, 1939—1959

Los finales de la Guerra Civil Española y de la Segunda Guerra Mundial proponen mundos antagónicos, escenarios radicalmente diferentes, pero ambos han de edificarse sobre una tierra baldía; en el dolor, en las ruinas y los escombros materiales y éticos que produce la destrucción absoluta de la guerra. Y lo hace en condiciones vitales complejas: en el exilio, en la emigración, en la represión.

Las dos posguerras supusieron una cesura radical para la historia de la cultura. En la España de la dictadura, el proyecto estético imaginado desde la Falange tratará de reducir la cultura a propaganda de estado,

romper con los experimentalismos de las vanguardias y retornar a un cierto academicismo articulado desde la idea de lo nacional y lo católico. En los años cincuenta la necesidad de legitimación internacional del Régimen buscará seguir instrumentalizando la cultura, pero desde un acercamiento a lenguajes más contemporáneos. Eso sí, sin perder las esencias de «lo español y lo católico». En el resto del mundo, abatido tras la guerra y sus espantos, la ruptura con las vanguardias anteriores vendrá de la inquietante pregunta sobre la relación entre civilización y barbarie. En ambos casos

los totalitarismos, la violencia o la miseria cultural obligaron a numerosos artistas a emigrar, a exiliarse, y a trabajar a la intemperie. Pero su viaje enriqueció singularmente aquellos territorios que les acogieron.

Constituida fundamentalmente por obras pertenecientes a la colección del IVAM, esta exposición ensaya una lectura en la que más que las diferencias de estilo se contemplan las continuidades, las semejanzas, los ecos mutuos, el esfuerzo compartido, cuando la trama de los acontecimientos históricos es tal que resulta absolutamente determinante en las decisiones poéticas, discursivas, formales o estilísticas; en la mirada y el pensamiento de la humanidad sobre sí misma. *Arte en una tierra baldía, 1939—1959* incluye obras de: Albers, Alfaro, Brossa, Buch, Buñuel, Chillida, Dubuffet, Duchamp, Ferrant, Juana Francés, Gil, Julio González, Gorky, Gottlieb, Gumbau, Lucebert, Soulages, Masson, Michaux, Millares, Miró, Newman, Oteiza, Palazuelo, Pascual de Lara, Renau, Matilde Salvador, Saura, Sempere, Tàpies, Reinhardt, Val del Omar... y una mirada fotográfica en torno a la reconstrucción de la vida cotidiana a partir de las imágenes de Catalá-Roca, de Miguel o los Hermanos Mayo.



Óscar Domínguez, *Le taureau blessé*, 1939. Colección del IVAM. © Oscar Domínguez, VEGAP, Alicante, 2022

Art en una terra erma, 1939—1959

Els finals de la Guerra Civil Espanyola i de la Segona Guerra Mundial proposen mons antagònics, escenaris radicalment diferents, però tots dos han d'edificar-se sobre una terra erma; en el dolor, en les ruïnes i els enderroc materials i ètics que produeix la destrucció absoluta de la guerra. I ho fa en condicions vitals complexes: en l'exili, en l'emigració, en la repressió.

Les dues postguerres van suposar una cesura radical per a la història de la cultura. A l'Espanya de la dictadura, el projecte estètic imaginat des de la Falange tractarà de reduir la cultura a propaganda d'estat, trencar amb els experimentalismes de les avantguardes i retornar a un cert academicisme articulat des de la idea d'allò nacional i allò catòlic. Als anys cinquanta la necessitat de legitimació internacional del Règim buscarà continuar instrumentalitzant la cultura, però des d'un acostament a llenguatges més contemporanis. Això sí, sense perdre les essències d'«allò espanyol i allò catòlic». A la resta del món, abatut després de la guerra i els seus espants, la ruptura amb les avantguardes anteriors vindrà de la inquietant pregunta sobre la relació entre civilització i barbàrie. En tots dos casos els totalitarismes, la violència o la misèria cultural van obligar nombrosos artistes a emigrar, a exiliar-se, i a treballar a la intempèrie. Però el seu viatge va enriquir singularment aquells territoris que els van acollir.

Constituïda fonamentalment per obres pertanyents a la col·lecció de l'IVAM, aquesta exposició assaja una lectura en la qual més que les diferències d'estil es contemplen les continuïtats, les semblances, els ressons mutus, l'esforç compartit, quan la trama dels esdeveniments històrics és tal que resulta absolutament determinant en les decisions poètiques, discursives, formals o estilístiques; en la mirada i el pensament de la humanitat sobre si mateixa. *Art en una terra erma, 1939—1959* inclou obres de: Albers, Alfaro, Brossa, Buch, Buñuel, Chillida, Dubuffet, Duchamp, Ferrant, Juana Francés, Gil, Julio González, Gorky, Gottlieb, Gumbau, Lucebert, Soulages, Masson, Michaux, Millares, Miró, Newman, Oteiza, Palazuelo, Pascual de Lara, Renau, Matilde Salvador, Saura, Sempere, Tàpies, Reinhardt, Val del Omar... i una mirada fotogràfica al voltant de la reconstrucció de la vida quotidiana a partir de les imatges de Catalá-Roca, de Miguel o los Hermanos Mayo.



László Moholy-Nagy, *Leda and the Swan*, 1946. Colección del IVAM. © Laszlo Moholy-Nagy, VEGAP, Alicante, 2022

Art in a Wasteland, 1939—1959

The respective endings of the Spanish Civil War and World War II put forward antagonistic visions of the world and thoroughly different settings, but both had to get built on a wasteland: on the pain, on the ruins, and over the material as well as ethical debris delivered by war's utter devastation. And all this amidst tremendously complex life conditions: in exile, emigrating, or under repression.

Both post-war periods implied a radical disconnect for the history of culture. In Spain under the dictatorship, the aesthetic project devised by Falange would endeavour to downgrade culture to mere State propaganda, to break with the experimentalism of the avant-gardes, and to return to a dependable academism fashioned after the notions of “national” and “catholic”. In the 1950s, the Francoist regime's need for international legitimacy would keep on trying to exploit the cultural sphere, but getting somewhat closer to the languages of a more contemporary nature. Of course, this had to happen without losing the “Spanish and catholic” principles. Anywhere else in the world, demoralised after the war and its horrors, the breakup with the previous avant-gardes were rooted in the uneasy question about the relationship between civilisation and barbarism. In both cases, however, it was a fact that totalitarianisms, violence, and cultural misery forced a great number of artists into exile, emigration, or into working exposed, out in the open. But their journeys benefited singularly the lands that gave them shelter.

Shaped essentially by works from the collection at IVAM, this exhibition assays a reading in which, more than on the stylistic differences, the focus rests on the continuities, the similarities, the reciprocal echoes, or the shared efforts, and at a time when the plot of the historical developments thickens so much that it has an absolutely decisive impact on any choice, be it poetic, discursive, formal or stylistic; as it also impacts the gaze and the thought upon itself of the entire humanity. *Art in a Wasteland, 1939-1959* includes works by Albers, Alfaro, Brossa, Buch, Buñuel, Chillida, Dubuffet, Duchamp, Ferrant, Juana Francés, Gil, Julio González, Gorky, Gottlieb, Gumbau, Lucebert, Soulages, Masson, Michaux, Millares, Miró, Newman, Oteiza, Palazuelo, Pascual de Lara, Renau, Matilde Salvador, Saura, Sempere, Tàpies, Reinhardt, Val del Omar... and a photographic scrutiny of the reconstruction of everyday life, based on images by Catalá-Roca, de Miguel, or the Hermanos Mayo.



Pablo Palazuelo, *Les trois II*, 1959. Colección del IVAM